


GÁLATAS: O EVANGELHO, HUMANO OU DIVINO?

ANÁLISE APOSTÓLICA, capítulos 1 e 2 (quiasma)


"Paulo, apóstolo, não da parte de homens, nem por intermédio de homem algum, mas por Jesus Cristo e por Deus Pai....)"
(Números em cada coluna representam os versos. O texto Bíblico é RAA. Inscrição oblíquo é parafraseando de Jack Rendel. Tradução em Português feito por Pauline Meeker.)

A 1:1-9 GÁLATAS EM TUMULTO		A' 2:11-21 TUMULTO APOSTÓLICO
<p>GRAÇA DE DEUS 1. Paulo, apóstolo, não da parte de homens, nem por intermédio de homem algum, mas por Jesus Cristo e por Deus Pai, que o ressuscitou) 3. graça a vós outros e paz, da parte de Deus, nosso Pai, e do [nosso] Senhor Jesus Cristo,</p> <p>O SENHOR JESUS CRISTO SE ENTREGOU 3. Senhor Jesus Cristo, 4 o qual se entregou a si mesmo pelos nossos pecados, para nos desarraigar deste mundo perverso, segundo a vontade de nosso Deus e Pai.</p> <p>DESERTADO - DISTORCIDO 6. ... estejais passando tão depressa daquele que vos chamou na graça de Cristo para outro evangelho 7. ... o qual não é outro, senão que há alguns que vos perturbam e querem perverter o evangelho de Cristo.</p> <p>AMALDIÇOADO 8.-9. se alguém vos prega evangelho que vá além daquele que recebestes, seja anathema.</p>		<p>CONDENADO 11. Cefas veio a Antioquia, resisti-lhe face a face, porque se tornara repreensível.</p> <p>AFASTADO - ENGANADOR 12. <i>antes de chegarem alguns da parte de Tiago, comia com os gentios; quando, porém, chegaram, afastou-se e, por fim, veio a apartar -se, temendo os da circuncisão.</i> 14. Quando, porém, vi que não procediam corretamente segundo a verdade do evangelho, disse a Cefas, na presença de todos: se, sendo tu judeu, vives como gentio e não como judeu, por que obrigas os gentios a viverem como judeus? 16. sabendo, contudo, que o homem não é justificado por obras da lei, e sim mediante a fé em Cristo Jesus, também temos crido em Cristo Jesus, para que fôssemos justificados pela fé em Cristo e não por obras da lei, pois, por obras da lei, ninguém será justificado.</p> <p>O FILHO DE DEUS SE SACRIFICOU 20. "... morri para a lei, a fim de viver para Deus. Estou crucificado com Cristo</p> <p>A GRAÇA DE DEUS 21 " Não anulo a graça de Deus; pois, se a justiça é mediante a lei, segue-se que morreu Cristo em vão."</p>

GÁLATAS: O EVANGELHO, HUMANO OU DIVINO?

ANÁLISE APOSTÓLICA, capítulos 1 e 2 (quiasma)


"Paulo, apóstolo, não da parte de homens, nem por intermédio de homem algum, mas por Jesus Cristo e por Deus Pai....)"
 (Números em cada coluna representam os versos. O texto Bíblico é RAA. Inscrição oblíquo é parafraseando de Jack Rendel. Tradução em Português feito por Pauline Meeker.)

	<p style="text-align: center;">B 1:10-12 O EVANGELHO REVELADO</p> <p>HOMENS OU CRISTO? 10. Porventura, procuro eu, agora, o favor dos homens ou o de Deus? Ou procuro agradar a homens? Se agradasse ainda a homens, não seria servo de Cristo.</p> <p>A REVELAÇÃO RECEBIDA 11. Faço -vos, porém, saber, irmãos, que o evangelho por mim anunciado não é segundo o homem, 12. porque eu não o recebi, nem o aprendi de homem algum, mas mediante revelação de Jesus Cristo.</p>		<p style="text-align: center;">B' 2:1-10 O EVANGELHO CONFIRMADO</p> <p>UMA REVELAÇÃO APRESENTADA 1. Catorze anos depois, subi outra vez a Jerusalém com Barnabé, levando também a Tito.. 2. Subi em obediência a uma revelação; e lhes expus o evangelho que prego entre os gentios...</p> <p>HOMENS OU CRISTO? 5. aos quais nem ainda por uma hora nos submetemos, para que a verdade do evangelho permanecesse entre vós. 6. ... àqueles que pareciam ser de maior influência ... esses, digo, que me pareciam ser alguma coisa nada me acrescentaram; 7. ... quando viram que o evangelho da incircuncisão me fora confiado, como a Pedro o da circuncisão.... 9. quando conheceram a graça que me foi dada, Tiago, Cefas e João, que eram reputados colunas, me estenderam, a mim e a Barnabé, a destra de comunhão, a fim de que nós fôssemos para os gentios, e eles, para a circuncisão; 10. recomendando-nos somente que nos lembrássemos dos pobres, o que também me esforcei por fazer.</p>	
--	--	--	--	--

GÁLATAS: O EVANGELHO, HUMANO OU DIVINO?

ANÁLISE APOSTÓLICA, capítulos 1 e 2 (quiasma)

"Paulo, apóstolo, não da parte de homens, nem por intermédio de homem algum, mas por Jesus Cristo e por Deus Pai....)"
 (Números em cada coluna representam os versos. O texto Bíblico é RAA. Inscrição oblíquo é parafraseando de Jack Rendel. Tradução em Português feito por Pauline Meeker.)

<p style="text-align: center;">C 1:13-17 GRAÇA DE DEUS</p> <p>ELES OUVIRAM I think this should be YOU plural ... VOCES or if following this version OUVISTES? 13. Porque ouvistes qual foi o meu proceder outrora no judaísmo,</p> <p>UM ANTIGO PERSEGUIDOR 13. como sobremaneira perseguia eu a igreja de Deus e a devastava. 14. E, na minha nação, quanto ao judaísmo, avantajava-me a muitos da minha idade, sendo extremamente zeloso das tradições de meus pais.</p> <p>UM PREGADOR A GLORIA DE DEUS This should be A PREACHER CALLED THROUGH THE GRACE OF GOD. 15. Quando, porém, ao que me separou antes de eu nascer e me chamou pela sua graça, aprovou 16. revelar seu Filho em mim, para que eu o pregasse entre os gentios, sem detença, não consultei carne e sangue, 17. nem subi a Jerusalém para os que já eram apóstolos antes de mim, mas parti para as regiões da Arábia e voltei, outra vez, para Damasco.</p>		<p style="text-align: center;">C' 1:21-24 GLORIA DE DEUS</p> <p>ELES OUVIRAM 21. Depois, fui para as regiões da Síria e da Cilícia. 22. E não era conhecido de vista das igrejas da Judéia, que estavam em Cristo. 23. Ouviam somente dizer:...</p> <p>UM ANTIGO PERSEGUIDOR 23. " Aquele que, antes, nos perseguia..."</p> <p>UM PREGADOR A GLORIA DE DEUS 23. agora, prega a fé que, outrora, procurava destruir." 24. E glorificavam a Deus a meu respeito.</p>
---	---	--

GÁLATAS: O EVANGELHO, HUMANO OU DIVINO?

ANÁLISE APOSTÓLICA, capítulos 1 e 2 (quiasma)

"Paulo, apóstolo, não da parte de homens, nem por intermédio de homem algum, mas por Jesus Cristo e por Deus Pai....)"
(Números em cada coluna representam os versos. O texto Bíblico é RAA. Inscrição oblíquo é parafraseando de Jack Rendel. Tradução em Português feito por Pauline Meeker.)

D & D' 1:18-20 VERDADE DE DEUS

D PAULO, CEFAS E TIAGO
18. Decorridos três anos, então, subi a Jerusalém para avistar-me com Cefas ...19. e não vi outro dos apóstolos, senão Tiago, o irmão do Senhor

D' PAULO, GÁLATAS E DEUS
20. (Ora, acerca do que vos escrevo, eis que diante de Deus testifico que não minto..)

Por Jack Rendel 2009

Nota: Essas páginas são de tamanho ofício de 21,5 por 31,5 centímetros.